

# Uradni list

## Evropske unije

# C 338



Slovenska izdaja

## Informacije in objave

Letnik 60

9. oktober 2017

Vsebina

### IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

#### Sodišče Evropske unije

2017/C 338/01      Zadnje objave Sodišča Evropske unije v *Uradnem listu Evropske unije* . . . . . 1

### V Objave

SODNI POSTOPKI

#### Sodišče

2017/C 338/02      Zadeva C-287/16: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 20. julija 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Supremo Tribunal de Justiça – Portugalska) – Fidelidade-Companhia de Seguros SA/Caisse Suisse de Compensation, Fundo de Garantia Automóvel, Sandra Cristina Crystello Pinto Moreira Pereira, Sandra Manuela Teixeira Gomes Seemann, Catarina Ferreira Seemann, José Batista Pereira, Teresa Rosa Teixeira (Predhodno odločanje — Zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil — Direktiva 72/166/EGS — Člen 3(1) — Druga direktiva 84/5/EGS — Člen 2(1) — Zavarovalna pogodba, sklenjena na podlagi lažnih izjav o lastništvu motornega vozila in identiteti njegovega običajnega voznika — Zavarovanec — Neobstoj ekonomskega interesa za sklenitev te pogodbe — Absolutna ničnost zavarovalne pogodbe — Uveljavljanje proti oškodovancem) . . . . . 2

2017/C 338/03      Zadeva C-386/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija) 27. junija 2017 – Stefano Liberato/Luminita Luisa Grigorescu . . . . . 3

SL

2017/C 338/04	Zadeva C-387/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija) 28. junija 2017 – Presidenza del Consiglio dei Ministri/Fallimento Traghetti del Mediterraneo SpA . . . . .	3
2017/C 338/05	Zadeva C-406/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 6. julija 2017 – Acea Energia SpA/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in drugi . . . . .	4
2017/C 338/06	Zadeva C-407/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 6. julija 2017 – Green Network SpA/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in drugi . . . . .	5
2017/C 338/07	Zadeva C-408/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 6. julija 2017 – Enel Energia SpA/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in drugi . . . . .	7
2017/C 338/08	Zadeva C-417/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 10. julija 2017 – Hera Comm Srl/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Autorità per l'Energia Elettrica il Gas e il Sistema Idrico . . . . .	8
2017/C 338/09	Zadeva C-435/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tartu Halduskohus (Estonija) 18. julija 2017 – Argo Kalda Mardi talu/Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (PRIA) . . . . .	9
2017/C 338/10	Zadeva C-441/17: Tožba, vložena 20. julija 2017 – Evropska komisija/Republika Poljska . . . . .	9
2017/C 338/11	Zadeva C-461/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court (Irska) (Irska) 28. julija 2017 – Brian Holohan, Richard Guilfoyle, Noric Guilfoyle, Liam Donegan/An Bord Pleanála . . . . .	11
2017/C 338/12	Zadeva C-498/17: Tožba, vložena 17. avgusta 2017 – Evropska komisija/Republika Italija . . . . .	12
 <b>Splošno sodišče</b>		
2017/C 338/13	Zadeva T-47/16 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. avgusta 2017 – Sigma Orionis/REA (Začasna odredba — Arbitražna klavzula — Okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje 2020 — Odločitev o prekinitvi plačil in odpovedi pogodb o nepovratnih sredstvih, sprejeta po finančni reviziji — Zneski, ki jih agencija REA domnevno dolguje v okviru izvajanja pogodb o nepovratnih sredstvih — Odškodninski zahtevek — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti — Tehtanje interesov) . . . . .	14
2017/C 338/14	Zadeva T-48/16 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. avgusta 2017 – Sigma Orionis/Komisija (Začasna odredba — Arbitražna klavzula — Sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) in okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje 2020 — Sklep o ustavitvi plačil in odpovedi pogodb o subvencioniranju po opravljeni finančni reviziji — Zneski, ki jih Komisija domnevno dolguje v okviru izvrševanja pogodb o subvencioniranju — Odškodninski zahtevek — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti — Tehtanje interesov) . . . . .	14
2017/C 338/15	Zadeva T-653/16 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. avgusta 2017 – Malta/Komisija (Začasna odredba — Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Skupna ribiška politika — Uredba (ES) št. 1224/2009 — Dokumenti, ki sta si jih izmenjali Malta in Komisija — Dostop, odobren organizaciji Greenpeace — Predlog za odlog izvršitve — Fumus boni juris — Tehtanje interesov) . . . . .	15

2017/C 338/16	Zadeva T-439/17: Tožba, vložena 14. julija 2017 – Yellow Window/EIGE . . . . .	15
2017/C 338/17	Zadeva T-501/17: Tožba, vložena 7. avgusta 2017 – Mutualidad Complementaria de Previsión Social Renault España/Komisija in SRB . . . . .	16
2017/C 338/18	Zadeva T-512/17: Tožba, vložena 7. avgusta 2017 – OCU in drugi/SRB . . . . .	17
2017/C 338/19	Zadeva T-546/17: Tožba, vložena 11. avgusta 2017 – Haufe-Lexware/EUIPO – Le Shi Holdings (Peking) (Leshare) . . . . .	17
2017/C 338/20	Zadeva T-562/17: Tožba, vložena 17. avgusta 2017 – dm-drogerie markt/EUIPO – Albea Services (AL-BÉA) . . . . .	18
2017/C 338/21	Zadeva T-564/17: Tožba, vložena 18. avgusta 2017 – Tong Myong/Svet in Komisija . . . . .	19
2017/C 338/22	Zadeva T-568/17: Tožba, vložena 18. avgusta 2017 – Korea National Insurance Corporation/Svet in Komisija . . . . .	19
2017/C 338/23	Zadeva T-578/17: Tožba, vložena 26. avgusta 2017 – A & O Hotel in Hostel Friedrichshain/Komisija . . . . .	20
2017/C 338/24	Zadeva T-583/17: Tožba, vložena 25. avgusta 2017 – EOS Deutscher Inkasso-Dienst/EUIPO – IOS Finance EFC (IOS finance) . . . . .	21
2017/C 338/25	Zadeva T-209/17: Sklep Splošnega sodišča z dne 23. avgusta 2017 – ZGS/EUIPO (Schülerhilfe1) . . . . .	22

---

**Popravki**

2017/C 338/26	Popravek obvestila v Uradnem listu v zadevi T-396/15 (UL C 283, 28.8.2017) . . . . .	23
---------------	--	----



## IV

*(Informacije)*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije***(2017/C 338/01)***Zadnja objava**

UL C 330, 2.10.2017

**Prejšnje objave**

UL C 318, 25.9.2017

UL C 309, 18.9.2017

UL C 300, 11.9.2017

UL C 293, 4.9.2017

UL C 283, 28.8.2017

UL C 277, 21.8.2017

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 20. julija 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Supremo Tribunal de Justiça – Portugalska) – Fidelidade-Companhia de Seguros SA/Caisse Suisse de Compensation, Fundo de Garantia Automóvel, Sandra Cristina Crystello Pinto Moreira Pereira, Sandra Manuela Teixeira Gomes Seemann, Catarina Ferreira Seemann, José Batista Pereira, Teresa Rosa Teixeira**

(Zadeva C-287/16) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil — Direktiva 72/166/EGS — Člen 3(1) — Druga direktiva 84/5/EGS — Člen 2(1) — Zavarovalna pogodba, sklenjena na podlagi lažnih izjav o lastništvu motornega vozila in identiteti njegovega običajnega voznika — Zavarovanec — Neobstoj ekonomskega interesa za sklenitev te pogodbe — Absolutna ničnost zavarovalne pogodbe — Uveljavljanje proti oškodovancem)*

(2017/C 338/02)

Jezik postopka: portugalsčina

**Predložitevno sodišče**

Supremo Tribunal de Justiça

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Vlagatelj revizije: Fidelidade-Companhia de Seguros SA

Nasprotne stranke v postopku z revizijo: Caisse Suisse de Compensation, Fundo de Garantia Automóvel, Sandra Cristina Crystello Pinto Moreira Pereira, Sandra Manuela Teixeira Gomes Seemann, Catarina Ferreira Seemann, José Batista Pereira, Teresa Rosa Teixeira

**Izrek**

Člen 3(1) Direktive Sveta z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti (72/166/EGS) in člen 2(1) Druge direktive Sveta z dne 30. decembra 1983 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (84/5/EGS) je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalni zakonodaji, v skladu s katero je mogoče v okoliščinah, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, proti oškodovancem uveljavljati ničnost zavarovalne pogodbe za civilno odgovornost pri uporabi motornih vozil zaradi začetno navedenih lažnih izjav sklenitelja zavarovanja o identiteti lastnika in običajnega voznika zadevnega vozila ali zaradi okoliščine, da oseba, za katero ali v imenu katere je bila sklenjena zavarovalna pogodba, za sklenitev navedene pogodbe ni imela ekonomskega interesa.

<sup>(1)</sup> UL C 326, 6.9.2016.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija)**  
**27. junija 2017 – Stefano Liberato/Luminita Luisa Grigorescu**

**(Zadeva C-386/17)**

(2017/C 338/03)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Corte suprema di cassazione

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Vlagatelj kasacijske pritožbe:* Stefano Liberato

*Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo:* Luminita Luisa Grigorescu

**Vprašani za predhodno odločanje**

1. Ali kršitev pravil o litispenci iz člena 19(2) in (3) Uredbe (ES) št. 2201/2003 <sup>(1)</sup> ob upoštevanju, da se člen 24 Uredbe (ES) št. 2201/2003 sklicuje izključno na pravila za določitev sodne pristojnosti iz členov od 3 do 14, člena 19, ki jim sledi, pa ne omenja, vpliva zgolj na določitev sodne pristojnosti in povzroči uporabo člena 24 Uredbe (ES) št. 2201/2003, ali pa, nasprotno, lahko pomeni razlog za zavrnitev priznanja sodbe, sprejete v državi članici, katere sodišče je drugo začelo postopek, v državi članici, katere sodišče je prvo začelo postopek, iz razlogov javnega reda v procesnem smislu?
2. Ali je razlaga člena 19 Uredbe (ES) št. 2201/2003 v smislu, da gre zgolj za merilo za določitev sodne pristojnosti, v nasprotju s pojmom litispence v pravu Unije ter vlogo in namenom pravnega pravila, katerega cilj je določiti sklop pravil javnega reda v procesnem smislu, od katerih ni mogoče odstopati, za zagotovitev oblikovanja skupnega območja, za katerega sta značilni zaupanje in vzajemna postopkovna lojalnost med državami članicami in znotraj katerega lahko deluje avtomatično priznavanje in prost pretok sodnih odločb?

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 243).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija)**  
**28. junija 2017 – Presidenza del Consiglio dei Ministri/Fallimento Traghetti del Mediterraneo SpA**

**(Zadeva C-387/17)**

(2017/C 338/04)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Corte suprema di cassazione

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Vlagatelj kasacijske pritožbe:* Presidenza del Consiglio dei Ministri

*Vlagateljica odgovora na kasacijsko pritožbo:* Fallimento Traghetti del Mediterraneo SpA

## Vprašnji za predhodno odločanje

Sodišče Evropske unije (v okoliščinah postopka v glavni stvari: v zvezi z odškodninsko tožbo zoper državo – zakonodajalca, ker je v obdobju 1976–1980 in na podlagi nacionalnega zakona te države članice (zakon št. 684 iz leta 1974) ladijskemu podjetju v okviru trga, ki tedaj ni bil liberaliziran (pomorska kabotaža), dejansko dodelila subvencije, ki so državna pomoč v smislu člena 87, prvi odstavek, Pogodbe ES (prej člen 92 in zdaj člen 107 PDEU), vendar niso bile priglašene niti odobrene v skladu s členom 88 Pogodbe ES (prej člen 93 in zdaj člen 108 PDEU)) naj odloči:

1. ali se za opredelitev navedene pomoči (kot „veljavne“ in torej ne „nove“) uporablja, in pod katerimi pogoji, člen 1(b)(v) Uredbe 659/1999 <sup>(1)</sup>, ki določa: „(v) pomoč, za katero se šteje, da je veljavna, ker je mogoče ugotoviti, da takrat, ko se je začela izvajati, ni bila pomoč, pozneje pa je postala pomoč zaradi razvoja skupnega trga in je država članica ni spremenila. Če nekateri ukrepi postanejo pomoč zaradi liberalizacije dejavnosti s pravnimi predpisi Skupnosti, se takšni ukrepi ne štejejo kot veljavna pomoč po datumu, določenem za liberalizacijo;“ ali pa se uporablja, in pod katerimi pogoji, načelo (ki ima formalno drugačen obseg kot prej navedeno pozitivno pravo) – ki ga je določilo Splošno sodišče s sodbo z dne 15. junija 2000 v združenih zadevah Alzetta in drugi/Komisija, T-298/97, točka 143), ki jo je za odločitev, upošteveno v zvezi s tem, potrdilo Sodišče Evropske unije s sodbo z dne 29. aprila 2004, C-298/00 P (točke od 66 do 69) – v skladu s katero „[...] je treba sistem pomoči, uveden na določenem trgu, ki je bil prvotno zaprt za konkurenco, ob liberalizaciji tega trga obravnavati kot obstoječi sistem pomoči, ker se zanj v času uvedbe ni uporabljal člen 92(1) Pogodbe [pozneje člen 87(1)], ki se glede na besedilo tega člena, ki se nanaša na prizadetost trgovine med državami članicami in posledice za konkurenco, uporablja samo v sektorjih, odprtih za konkurenco“;
2. ali pa se – prav tako za opredelitev navedene pomoči – uporablja, in pod katerimi pogoji, člen 1(b)(iv) navedene Uredbe 659/1999, v skladu s katero je „veljavna“ „pomoč, za katero se šteje, da je veljavna na podlagi člena 15“ – to je predpis, ki določa desetletni zastaralni rok za izterjavo nezakonito dodeljenih pomoči – ali pa se uporabljata, in pod katerimi pogoji (podobnimi načelu, zajetemu v navedenem predpisu pozitivnega prava, ali ne), načeli, ki ju je večkrat potrdilo Sodišče Evropske unije, in sicer načelo varstva legitimnih pričakovanj in načelo pravne varnosti.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 1, str. 339).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 6. julija 2017 – Acea Energia SpA/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in drugi**

(Zadeva C-406/17)

(2017/C 338/05)

Jezik postopka: italijanščina

## Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

## Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Acea Energia SpA

Tožene stranke: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Autorità per l'Energia Elettrica il Gas e il Sistema Idrico, Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni



**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali namen „splošne“ Direktive 2005/29/ES, <sup>(1)</sup> ki šteje za „varnostno mrežo“ pri varstvu potrošnikov in, natančneje, uvodna izjava 10, člen 3(4) in člen 5(3) te direktive nasprotujejo nacionalnemu predpisu, na podlagi katerega je presoja spoštovanja obveznosti, ki so za varstvo potrošnikov določene s sektorskima direktivama 2009/72/ES <sup>(2)</sup> in 2009/73/ES <sup>(3)</sup>, vezana na področje uporabe splošne direktive 2005/29/ES o nepoštenih poslovnih praksah, s čimer je posledično izključeno ukrepanje sektorskega organa – v obravnavanem primeru AEEGSI – proti kršitvi sektorske direktive v vseh primerih, ko bi ta kršitev lahko pomenila tudi nekorektno ali nepošteno poslovno prakso?
2. Ali je treba načelo specialnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES razumeti kot načelo, ki ureja razmerja med ureditvami (splošna ureditev in sektorske ureditve), razmerja med pravili (splošna pravila in specialna pravila) ali pa razmerja med neodvisnimi organi, pristojnimi za urejanje in nadzor ustreznih sektorjev?
3. Ali je mogoče šteti, da pojem „nasprotje“ iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES zajema samo primere radikalnega nasprotovanja med določbami ureditve o nekorektnih poslovnih praksah in drugimi pravili prava Unije, s katerimi se urejajo posebni vidiki poslovnih praks, ali pa zadošča, da zadevna pravila narekujejo ureditev, ki odstopa od zakonodaje o nepoštenih poslovnih praksah, tako da v konkretnem primeru povzroča kolizijo norm?
4. Ali se pojem pravil Skupnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES nanaša samo na določbe, ki jih vsebujejo uredbe in direktive Unije ter predpisi, s katerimi se te neposredno prenašajo, ali vključuje tudi določbe zakonov in predpisov, s katerimi se izvajajo načela evropskega prava?
5. Ali načelo specialnosti, določeno v uvodni izjavi 10 in členu 3(4) Direktive 2005/29/ES, člen 37 Direktive 2009/72/ES in člen 41 Direktive 2009/73/ES nasprotujejo razlagi ustreznih nacionalnih določb za prenos, v skladu s katero se šteje, da je treba vsakič, ko pride v reguliranem sektorju, ki vsebuje sektorsko ureditev varstva potrošnikov, do ravnanja, ki je zajeto s pojmom „agresivna praksa“ v smislu členov 8 in 9 Direktive 2005/29/ES ali „v vseh okoliščinah agresivna“ praksa v smislu Priloge I k Direktivi 2005/29/ES, vseeno uporabiti splošno ureditev o nepoštenih praksah, in to kljub temu, da obstaja izčrpana sektorska ureditev, ki je bila sprejeta za varstvo (istih) potrošnikov in temelji na določbah prava Unije, pri čemer ureja iste „agresivne prakse“ in „v vseh okoliščinah agresivne“ prakse, vsekakor pa iste „nekorektno ali nepošteno prakse“?

- 
- <sup>(1)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (UL L 149, str. 22).
- <sup>(2)</sup> Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (UL L 211, str. 55).
- <sup>(3)</sup> Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL L 211, str. 94).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 6. julija 2017 – Green Network SpA/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in drugi**

(Zadeva C-407/17)

(2017/C 338/06)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitevno sodišče**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

## Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Green Network SpA

Tožene stranke: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Autorità per l'Energia Elettrica il Gas e il Sistema Idrico, Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

## Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali namen „splošne“ Direktive 2005/29/ES,<sup>(1)</sup> ki šteje za „varnostno mrežo“ pri varstvu potrošnikov in, natančneje, uvodna izjava 10, člen 3(4) in člen 5(3) te direktive nasprotujejo nacionalnemu predpisu, na podlagi katerega je presoja spoštovanja obveznosti, ki so za varstvo potrošnikov določene s sektorskima direktivama 2009/72/ES<sup>(2)</sup> in 2009/73/ES<sup>(3)</sup>, vezana na področje uporabe splošne direktive 2005/29/ES o nepoštenih poslovnih praksah, s čimer je posledično izključeno ukrepanje sektorskega organa – v obravnavanem primeru AEEGSI – proti kršitvi sektorske direktive v vseh primerih, ko bi ta kršitev lahko pomenila tudi nekorektno ali nepošteno poslovno prakso?
2. Ali je treba načelo specialnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES razumeti kot načelo, ki ureja razmerja med ureditvami (splošna ureditev in sektorske ureditve), razmerja med pravili (splošna pravila in specialna pravila) ali pa razmerja med neodvisnimi organi, pristojnimi za urejanje in nadzor ustreznih sektorjev?
3. Ali je mogoče šteti, da pojem „nasprotje“ iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES zajema samo primere radikalnega nasprotovanja med določbami ureditve o nekorektnih poslovnih praksah in drugimi pravili prava Unije, s katerimi se urejajo posebni vidiki poslovnih praks, ali pa zadošča, da zadevna pravila narekujejo ureditev, ki odstopa od zakonodaje o nepoštenih poslovnih praksah, tako da v konkretnem primeru povzroča kolizijo norm?
4. Ali se pojem pravil Skupnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES nanaša samo na določbe, ki jih vsebujejo uredbe in direktive Unije ter predpisi, s katerimi se te neposredno prenašajo, ali vključuje tudi določbe zakonov in predpisov, s katerimi se izvajajo načela evropskega prava?
5. Ali načelo specialnosti, določeno v uvodni izjavi 10 in členu 3(4) Direktive 2005/29/ES, člen 37 Direktive 2009/72/ES in člen 41 Direktive 2009/73/ES nasprotujejo razlagi ustreznih nacionalnih določb za prenos, v skladu s katero se šteje, da je treba vsakič, ko pride v reguliranem sektorju, ki vsebuje sektorsko ureditev varstva potrošnikov, do ravnanja, ki je zajeto s pojmom „agresivna praksa“ v smislu členov 8 in 9 Direktive 2005/29/ES ali „v vseh okoliščinah agresivna“ praksa v smislu Priloge I k Direktivi 2005/29/ES, vseeno uporabiti splošno ureditev o nepoštenih praksah, in to kljub temu, da obstaja izčrpna sektorska ureditev, ki je bila sprejeta za varstvo (istih) potrošnikov in temelji na določbah prava Unije, pri čemer ureja iste „agresivne prakse“ in „v vseh okoliščinah agresivne“ prakse, vsekakor pa iste „nekorektno ali nepošteno prakse“?

<sup>(1)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (UL L 149, str. 22).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (UL L 211, str. 55).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL L 211, str. 94).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 6. julija 2017 – Enel Energia SpA/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in drugi**

(Zadeva C-408/17)

(2017/C 338/07)

Jezik postopka: italijanščina

### **Predložitveno sodišče**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

### **Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Enel Energia SpA

Tožene stranke: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Autorità per l'Energia Elettrica il Gas e il Sistema Idrico, Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

### **Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali namen „splošne“ Direktive 2005/29/ES,<sup>(1)</sup> ki šteje za „varnostno mrežo“ pri varstvu potrošnikov in, natančneje, uvodna izjava 10, člen 3(4) in člen 5(3) te direktive nasprotujejo nacionalnemu predpisu, na podlagi katerega je presoja spoštovanja obveznosti, ki so za varstvo potrošnikov določene s sektorskima direktivama 2009/72/ES<sup>(2)</sup> in 2009/73/ES<sup>(3)</sup>, vezana na področje uporabe splošne direktive 2005/29/ES o nepoštenih poslovnih praksah, s čimer je posledično izključeno ukrepanje sektorskega organa – v obravnavanem primeru AEEGSI – proti kršitvi sektorske direktive v vseh primerih, ko bi ta kršitev lahko pomenila tudi nekorektno ali nepošteno poslovno prakso?
2. Ali je treba načelo specialnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES razumeti kot načelo, ki ureja razmerja med ureditvami (splošna ureditev in sektorske ureditve), razmerja med pravili (splošna pravila in specialna pravila) ali pa razmerja med neodvisnimi organi, pristojnimi za urejanje in nadzor ustreznih sektorjev?
3. Ali je mogoče šteti, da pojem „nasprotje“ iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES zajema samo primere radikalnega nasprotovanja med določbami ureditve o nekorektnih poslovnih praksah in drugimi pravili prava Unije, s katerimi se urejajo posebni vidiki poslovnih praks, ali pa zadošča, da zadevna pravila narekujejo ureditev, ki odstopa od zakonodaje o nepoštenih poslovnih praksah, tako da v konkretnem primeru povzroča kolizijo norm?
4. Ali se pojem pravil Skupnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES nanaša samo na določbe, ki jih vsebujejo uredbe in direktive Unije ter predpisi, s katerimi se te neposredno prenašajo, ali vključuje tudi določbe zakonov in predpisov, s katerimi se izvajajo načela evropskega prava?
5. Ali načelo specialnosti, določeno v uvodni izjavi 10 in členu 3(4) Direktive 2005/29/ES, člen 37 Direktive 2009/72/ES in člen 41 Direktive 2009/73/ES nasprotujejo razlagi ustreznih nacionalnih določb za prenos, v skladu s katero se šteje, da je treba vsakič, ko pride v reguliranem sektorju, ki vsebuje sektorsko ureditev varstva potrošnikov, do ravnanja, ki je zajeto s pojmom „agresivna praksa“ v smislu členov 8 in 9 Direktive 2005/29/ES ali „v vseh okoliščinah agresivna“ praksa v smislu Priloge I k Direktivi 2005/29/ES, vseeno uporabiti splošno ureditev o nepoštenih praksah, in to kljub temu, da obstaja izčrpna sektorska ureditev, ki je bila sprejeta za varstvo (istih) potrošnikov in temelji na določbah prava Unije, pri čemer ureja iste „agresivne prakse“ in „v vseh okoliščinah agresivne“ prakse, vsekakor pa iste „nekorektno ali nepošteno prakse“?

<sup>(1)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (UL L 149, str. 22).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (UL L 211, str. 55).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL L 211, str. 94).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 10. julija 2017 – Hera Comm Srl/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Autorità per l'Energia Elettrica il Gas e il Sistema Idrico**

(Zadeva C-417/17)

(2017/C 338/08)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Hera Comm Srl

Toženi stranki: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Autorità per l'Energia Elettrica il Gas e il Sistema Idrico

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali „namen“ „splošne“ Direktive 2005/29/ES<sup>(1)</sup>, razumljene kot „varnostne mreže“ za varstvo potrošnikov ter, natančneje, uvodna izjava 10, člen 3(4) in člen 5(3) navedene direktive nasprotujejo nacionalni ureditvi, v skladu s katero presoja izpolnjevanja posameznih obveznosti iz sektorskih direktiv 2009/72/ES<sup>(2)</sup> in 2009/73/ES<sup>(3)</sup> izhaja iz varstva uporabnikov v okviru uporabe splošne Direktive 2005/29/ES o nepoštenih poslovnih praksah, s čimer je izključeno posredovanje sektorskega organa, pristojnega za preprečevanje kršitve sektorske direktive – v obravnavanem primeru AEEGSI –, vedno kadar lahko vključuje tudi osnovne informacije o nepošteni ali nezakoniti poslovni praksi?
2. Ali je treba načelo specialnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES razumeti kot načelo, ki ureja razmerje med ureditvami (splošna ureditev in sektorske ureditve), razmerja med predpisi (splošni in posebni predpisi) ali pa razmerja med organi, pristojnimi za regulacijo zadevnih sektorjev in nadzor nad njimi?
3. Ali je mogoče šteti, da gre za pojem „nasprotja“ iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES le v primeru očitnega nasprotja med določbami zakonodaje o nepoštenih poslovnih praksah in drugimi predpisi, ki izhajajo iz evropskih predpisov, ki urejajo posebne vidike poslovnih praks, ali zadostuje, da je ureditev, določena z zadevnimi predpisi, v nasprotju z zakonodajo o nepoštenih poslovnih praksah, tako da povzroči kolizijo med predpisi v povezavi z istim dejanskim primerom?
4. Ali se pojem predpisov Skupnosti iz člena 3(4) Direktive 2005/29/ES nanaša samo na določbe iz evropskih uredb in direktiv ter na predpise, na podlagi katerih so bile te neposredno prenesene, ali pa se vključijo tudi zakonodajne regulativne določbe, s katerimi se izvajajo načela evropskega prava?
5. Ali načelo specialnosti iz uvodne izjave 10 in člena 3(4) Direktive 2005/29/ES, člen 37 Direktive 2009/72/ES ter člen 41 Direktive 2009/73/ES nasprotujejo razlagi ustreznih predpisov za prenos v nacionalno pravno ureditev, in sicer razlagi, da je treba vsakokrat, ko se v reguliranem sektorju, v katerem velja sektorska „potrošniška“ ureditev z dodelitvijo regulativnih in sankcijskih pristojnosti sektorskemu organu, ravnanje, ki ga je mogoče opredeliti kot „agresivno prakso“ v smislu členov 8 in 9 Direktive 2005/29/ES ali kot „v vseh okoliščinah agresivno prakso“ v smislu Priloge I k Direktivi 2005/29/ES, uporabiti splošno ureditev o nepoštenih poslovnih praksah, in to tudi če obstaja sektorska ureditev, ki je bila sprejeta za varstvo teh potrošnikov in temelji na predpisih prava Unije, ki celovito ureja navedene „agresivne prakse“ in „v vseh okoliščinah agresivne prakse“ ali pa navedene „nepoštene/nezakonite prakse“?

<sup>(1)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (UL 2005, L 149, str. 22).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (UL 2009, L 211, str. 55).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL 2009, L 211, str. 94).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tartu Halduskohus (Estonija) 18. julija 2017 –  
Argo Kalda Mardi talu/Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)**

**(Zadeva C-435/17)**

(2017/C 338/09)

*Jezik postopka: estonščina*

**Predložitveno sodišče**

Tartu Halduskohus

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Argo Kalda Mardi talu

*Tožena stranka:* Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je zahteva po ohranjanju kamnitih grobnic, ki jo država članica določa za tistega, ki vloži zahtevek za enotno plačilo na površino in plačilo za kmetijske prakse, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje, in v primeru kršitve katere se naloži upravna kazen znižanja plačil za 3 %, določena v členu 39 Delegirane uredbe Komisije št. 640/2014 <sup>(1)</sup>, v skladu s členom 93(1) in členom 94 Uredbe št. 1306/2013 <sup>(2)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta ter z minimalnim standardom, določenim v njeni Prilogi II?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali mora tisti, ki je vložil zahtevek za enotno plačilo na površino in plačilo za kmetijske prakse, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje, v skladu s členom 72(1)(a), členom 91(1) in (2), členom 93(1) in členom 94 Uredbe št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ter členom 4(1)(b), (c) in (e) Uredbe št. 1307/2013 <sup>(3)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta upoštevati zahteve v zvezi z dobrim kmetijskim in okoljskim stanjem zemljišč na celotnem kmetijskem gospodarstvu – zato da se izogne upravni kazni – ali pa samo na kmetijski površini, za katero je vložil zahtevek za plačilo?

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 640/2014 z dne 11. marca 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, pogojev za zavrnitev ali ukinitvev plačil in za upravne kazni, ki se uporabljajo za neposredna plačila, podporo za razvoj podeželja in navzkrižno skladnost (UL 2014, L 181, str. 48).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (EC) No 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL 2013, L 347, str. 549).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. december 2013 o pravilih za neposredna plačila kmetom na podlagi shem podpore v okviru skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 in Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 (UL 2013, L 347, str. 608).

**Tožba, vložena 20. julija 2017 – Evropska komisija/Republika Poljska**

**(Zadeva C-441/17)**

(2017/C 338/10)

*Jezik postopka: poljščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopnika: C. Hermes in K. Herrmann, agenta)

*Tožena stranka:* Republika Poljska

## Predlog tožče stranke

Tožča stranka Sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je Republika Poljska, s tem da je sprejela prilogo h gozdnogospodarskemu načrtu za gozdnogospodarsko območje Białowieża, ne da bi se prepričala, da ne škoduje celovitosti območja, pomembnega za Skupnost, (OPS) in posebnega ohranitvenega območja (POO) PLC200004 Puszcza Białowieża (Beloveška pušča), kršila svoje obveznosti iz člena 6(3) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst <sup>(1)</sup> (v nadaljevanju: Direktiva o habitatih);
- ugotovi, da je Republika Poljska, s tem da ni sprejela potrebnih ohranitvenih ukrepov, ki ustrezajo ekološkim zahtevam za naravne habitatne tipe iz Priloge I in vrste iz Priloge II Direktive o habitatih ter za ptiče, navedene v Prilogi I Direktive o pticah, in za redno pojavljajoče se selitvene vrste, ki niso navedene v tej Prilogi I, za katere sta bili ustanovljeni OPS in POO PLC200004 Puszcza Białowieża, kršila svoje obveznosti iz člena 6(1) Direktive o habitatih in člena 4(1) in (2) Direktive 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic <sup>(2)</sup> (v nadaljevanju: Direktiva o pticah);
- ugotovi, da je Republika Poljska, s tem da ni zagotovila strogega varstva za v Prilogi IV Direktive o habitatih navedene lesne hrošče (*Cucujus cinnaberinus* (škrlatni kukuj), *Buprestis splendens*, *Phryganophilus ruficollis* (rdečevratec) in *Pytho kolwensis*) – to je ni prepovedala njihovega namernega ubijanja in vznemirjanja ter poškodovanja ali uničevanja razmnoževališč na gozdnogospodarskem območju Białowieża –, kršila svoje obveznosti iz člena 12(1)(a) in (d) Direktive o habitatih;
- ugotovi, da je Republika Poljska, s tem da ni zagotovila varstva v členu 1 Direktive o pticah navedenih vrst ptic, zlasti vrst *Dendrocopos leucotos* (belohrbti detel), *Picoides tridactylus* (triprsti detel), *Glaucidium passerinum* (mali skovik) in *Aegolius funereus* (koconogi čuk), oziroma ni zagotovila, da se jih v gozdnogospodarskem območju Białowieża ne ubija, da se jih v času razmnoževanja in vzreje mladičev ne vznemirja in da se njihovih gnezd in jajc namerno ne uničuje, poškoduje ali odstranjuje, kršila svoje obveznosti iz člena 5(b) in (d) Direktive o pticah;
- Republiki Poljski naloži plačilo stroškov.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Minister republike Poljske za okolje je 25. marca 2016 zaradi razširitve podlubnika (*Ips typographus*) sprejel prilogo h gozdnogospodarskemu načrtu iz leta 2012, s katero je dovolil, da se posek lesa v gozdovih gozdnogospodarskega območja Białowieża v letih od 2012 do 2021 potroji, in sicer s 63 471 m<sup>3</sup> na 188 000 m<sup>3</sup>, in da se na območjih, na katerih se dotedaj ni gospodarilo, sprejme ukrepe aktivnega gospodarjenja z gozdom, to je odstranjevanje dreves, ki so stara več kot 100 let, ki umirajo ali so odmrli, ter predvsem smrek, ki jih je napadel podlubnik (tako imenovana sanitarna sečnja, pogozdovanje in obnavljanje gozda). Ta priloga je načrt v smislu člena 6(3) Direktive o habitatih. Celovitost območja PLC200004 Puszcza Białowieża se zagotavlja z naravo, na katero ne vpliva človekovo delovanje, z visokim deležem starih dreves, med drugim takih, ki so stara več kot 100 let, z velikim številom stoječih in padlih odmrlih dreves (odmrli les) in s prisotnostjo vrst, ki so značilne za naravni gozd (lesni hrošči, triprsti detel, belohrbti detel, mali skovik, koconogi čuk). Ukrepi, ki se izvajajo v gozdnogospodarskem območju Białowieża po mnenju Komisije niso združljivi s členom 6(3) Direktive o habitatih, ker se poljski organi pred sprejetjem priloge niso prepričali, da njeno sprejetje ne bo škodilo celovitosti tega območja.

Po tem ko je generalni direktor za državne gozdove izdal odločbo št. 51 z dne 17. februarja 2017, se je začelo z odstranjevanjem suhih dreves in s podlubniki prizadetih dreves v vseh gozdnogospodarskih območjih (Białowieża, Browsk, Hajnówka), to je na površini približno 34 000 hektarjev (površina PLC200004 Puszcza Białowieża je 63 147 hektarjev).

Komisija meni, da okrepi aktivnega gospodarjenja z gozdom v habitatih 91D0 (močvirni gozdovi), 91E0 (obrečni gozdovi z vrbami, topoli, jelšami in jeseni), v gozdnih sestojih z več kot stoletnimi drevesi v habitatu 9170 (subkontinentalni gozd z dišečo perlo, hrasti in gabri), v habitatih belohrbtega detla, triprstega detla, malega skovika, koconogega čuka, sršenarja, malega muharja, belovratega muharja in duplarja ter v habitatih lesnih hroščev *Cucujus cinnaberinus* (škrlatni kukuj), *Boros schneideri*, *Phryganophilus ruficollis* (rdečevratec), *Pytho kolwensis*, *Rhysodes sulcatus* (brazdar) in *Buprestis splendens* in tudi odstranjevanje več kot sto let starih odmrlih smrek in posek dreves v okviru razširitve poseka lesa v PLC200004 Puszcza Białowieska v povezavi z izvršitvijo odločbe ministra republike Poljske za okolje z dne 25. marca 2016 in odločbe št. 51 generalnega direktorja za državne gozdove z dne 17. februarja 2017 predstavljajo potencialno nevarnost za naravne habitate in habitate živali in ptic, ki so navedeni v naravovarstvenem načrtu za PLC 200004 Puszcza Białowieska, in preprečujejo izvajanje v tem načrtu določenih varstvenih ukrepov za ohranitev ustreznega stanja PLC200004 Puszcza Białowieska, kar je kršitev člena 6(1) Direktive o habitatih.

Poleg tega Komisija trdi, da zgoraj opisani ukrepi aktivnega gospodarjenja z gozdom, ki so bili uvedeni na podlagi priloge in uničujejo habitat strogo zaščitenih lesnih hroščev, preprečujejo izvedbo konkretnih posebnih ukrepov za zagotovitev ohranitve primerne stanja štirih vrst lesnih hroščev (*Cucujus cinnaberinus* (škrlatni kukuj), *Buprestis splendens*, *Phryganophilus ruficollis* (rdečevratec) in *Pytho kolwensis*), ki so navedene v prilogi IVa Direktive o habitatih.

Komisija nazadnje navaja, da zgoraj opisani ukrepi aktivnega gospodarjenja z gozdom, ki so bili uvedeni na podlagi priloge, zaradi uničevanja habitatov belohrbtega detla (*Dendrocopos leucotos*), triprstega detla (*Picoides tridactylus*), malega skovika (*Glaucidium passerinum*) in koconogega čuka (*Aegolius funereus*) kršijo obveznost zagotovitve učinkovite zaščite teh vrst ptic, ker ne preprečujejo uničevanja gnezd in namenskega plašenja.

<sup>(1)</sup> UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 102.

<sup>(2)</sup> UL 2010, L 20, str. 7.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court (Irlande) (Irška) 28. julija 2017 –  
Brian Holohan, Richard Guilfoyle, Noric Guilfoyle, Liam Donegan/An Bord Pleanála**

**(Zadeva C-461/17)**

(2017/C 338/11)

Jezik postopka: angleščina

**Predložitevno sodišče**

High Court (Irlande)

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeče stranke: Brian Holohan, Richard Guilfoyle, Noric Guilfoyle and Liam Donegan

Tožena stranka: An Bord Pleanála

**Vprašanja za predhodno odločanje**

- (a) Ali morajo biti na podlagi Direktive Sveta 92/43/EGS <sup>(1)</sup> z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst, kakor je bila spremenjena (v nadaljevanju: Direktiva o habitatih), v izjavi o vplivih na območje Natura [NIS] opredeljeni vsi habitati in vrste, zaradi katerih je območje uvrščeno na seznam;
- b) ali je treba na podlagi Direktive o habitatih v izjavi o vplivih na območje Natura [NIS] opredeliti potencialni vpliv na vse vrste (in ne samo na zavarovane), ki vplivajo na zavarovani habitat in so njegov del, in v njej o njem razpravljati;

- (c) ali mora biti na podlagi Direktive o habitatih v izjavi o vplivih na območje Natura [NIS] izrecno obravnavan vpliv načrtovanega razvoja na zavarovane vrste in habitate na ozemlju POO, pa tudi na vrste in habitate izven njegovih meja;
- (d) ali mora biti na podlagi Direktive 2011/92/EU<sup>(2)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, kakor je bila spremenjena, v izjavi o vplivih na okolje izrecno preverjeno, ali bo načrtovani razvoj znatno vplival na vrste, navedene v tej izjavi;
- (e) ali možnost, ki jo je v presoji vplivov na okolje upošteval in preučil nosilec projekta in/ali ki so si zanjo prizadevali nekateri deležniki in/ali ki jo je preučil pristojni organ, pomeni „glavno alternativo“ v smislu člena 5(3)(d) Direktive 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, kakor je bila spremenjena, čeprav jo je nosilec projekta zavrnil že v zgodnji fazi;
- (f) ali bi morala na podlagi Direktive 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, kakor je bila spremenjena, presoja vplivov na okolje vsebovati dovolj informacij o vplivih vsake alternative na okolje, tako da bi bila omogočena primerjava med okoljsko zaželenostjo različnih alternativ; in/ali da mora biti v izjavi o vplivih na okolje izrecno navedeno, kako so bili upoštevani vplivi alternativ na okolje;
- (g) ali se zahteva iz člena 5(3)(d) Direktive 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, kakor je bila spremenjena, da mora biti odločitev nosilca projekta za izbiro opravljena „z upoštevanjem vplivov na okolje“, uporablja le za izbrano možnost ali tudi za glavne preučene alternative, zaradi česar je treba pri analizi teh možnosti obravnavati njihove vplive na okolje;
- (h) ali je to, da je mogoče podrobno glede gradbene faze (kot je položaj gradbišča in dovozne ceste) določiti po pridobitvi soglasja, združljivo s cilji Direktive o habitatih, in če je, ali pristojni organ lahko odloči, da lahko te podrobno določi nosilec projekta z enostransko odločitvijo v okviru soglasja za izvedbo, in sicer tako, da jih ta pristojnemu organu uradno sporoči, ne pa, da jih slednji odobri;
- (i) ali je pristojni organ na podlagi Direktive o habitatih dolžan pojasniti, v kakšnem obsegu je znanstveno mnenje, ki mu je bilo predloženo, naklonjeno pridobitvi dodatnih informacij pred odobritvijo soglasja za izvedbo, in to dovolj natančno in jasno, da se razblini vsakršen dvom o pomenu in učinku takega mnenja;
- (j) ali je mora pristojni organ na podlagi Direktive o habitatih obrazložiti oziroma podrobno obrazložiti, zakaj je zavrnil ugotovitev svojega inšpektorja, da je treba pred odobritvijo soglasja za izvedbo pridobiti dodatne informacije ali opraviti znanstveno študijo; in
- (k) ali mora pristojni organ, ko opravlja ustrezno presojo, na podlagi Direktive o habitatih vsak element svoje odločbe podrobno in izrecno obrazložiti?

<sup>(1)</sup> UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 102.

<sup>(2)</sup> UL 2012, L 26, str. 1.

**Tožba, vložena 17. avgusta 2017 – Evropska komisija/Republika Italija**

**(Zadeva C-498/17)**

(2017/C 338/12)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Gattinara in E. Sanfrutos Cano, agenta)

Tožena stranka: Republika Italija



### Predlog tožče stranke

- Naj se ugotovi, da Italijanska republika s tem, da ni sprejela vseh potrebnih ukrepov, da bi se v skladu s členoma 7 (g) in 13 Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 4, str. 228), čim prej zaprla odlagališča, ki niso pridobila dovoljenja za nadaljnje obratovanje na podlagi člena 8 te direktive, oziroma s tem, da ni sprejela vseh potrebnih ukrepov za zagotovitev skladnosti z zahtevami iz navedene direktive za odlagališča, ki so pridobila dovoljenje za nadaljnje obratovanje, razen zahtev iz Priloge I k navedeni direktivi, ni izpolnila obveznosti iz člena 14(b), drugi stavek, in člena 14(c) te direktive v zvezi z odlagališči v: 1) Aviglianu (kraj Serre Le Brece); 2) Ferrandini (kraj Venita); 3) Genzanu di Lucania (kraj Matinella); 4) Latronico (kraj Torre); 5) Laurii (kraj Carpineto); 6) Maratei (kraj Montescuro); 7) Moliterno (kraj Tempa La Guarella); 8) Potenzi (kraj Montegrosso-Pallareta: zaprtje tega odlagališča je bilo predvideno za september 2016); 9) Potenzi (kraj Montegrosso-Pallareta), odlagališče, za katero je bilo izjavljeno, da se nikoli ni uporabljalo; 10) Rapolli (kraj Albero in Piano); 11) Roccanovi (kraj Serre); 12) Sant'Angelu Le Fratte (kraj Farisi); 13) Campotostu (kraj Reperduso); 14) Capistrellu (kraj Trasolero); 15) Francavilli (Valle Anzuca); 16) L'Aquili (kraj Ponte delle Grotte); 17) Andrii (D'Oria G.& C. s.n.c); 18) Canosi (CO.BE.MA); 19) Biscegliu (CO.GE.SER); 20) Andrii (F.lli Acquaviva); 21) Traniju (BAT-Igea s.r.l.); 22) Torviscosi (Società Caffaro);
- naj se ugotovi, da Italijanska republika s tem, da ni sprejela vseh potrebnih ukrepov, da bi se v skladu s členoma 7 (g) in 13 Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih čim prej zaprla odlagališča, ki niso pridobila dovoljenja za nadaljnje obratovanje na podlagi člena 8 navedene direktive, ni izpolnila obveznosti iz člena 14(b), drugi stavek, te direktive v zvezi z odlagališči v: 23) Atelli (kraj Cafaro); 24) Corletu Perticari (kraj Tempa Masone); 25) Marsicu Nuovu (kraj Galaino); 26) Materi (kraj La Martella); 27) Pescopaganu (kraj Domacchia); 28) Rioneru in Volture (kraj Ventaruolo); 29) Salandri (kraj Piano del Governo); 30) San Mauru Forte (kraj Priati); 31) Senisu (kraj Palomabara); 32) Titu (kraj Aia dei Monaci); 33) Titu (kraj Valle del Forno); 34) Capestranu (kraj Tirassegno); 35) Castellaltu (kraj Colle Coccu); 36) Castelvechciu Calvisiu (kraj Termine); 37) Corfiniu (kraj Cannucce); 38) Corfiniu (kraj Case querceto); 39) Moscianu S. Angelo (kraj Santa Assunta); 40) S. Omeru (kraj Ficcadenti); 41) Montecorvinu Pugliano (kraj Parapot); 42) San Bartolomeu in Galdo (kraj Serra Pastore); 43) Triviganu (ex Cava Zof); 44) Torviscosu (kraj La Valletta);
- Republiki Italiji naj se naloži plačilo stroškov postopka.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Člen 14 Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih ureja t.i. „obstoječa odlagališča“, to so odlagališča, ki so že imela dovoljenja ali so že delovala pred 16. julijem 2001, to je rokom, do katerega je bilo treba Direktivo 1999/31/ES prenesti v nacionalno pravo v skladu s členom 18(1) te direktive. Člen 14 Direktive Sveta 1999/31/ES v zvezi s temi odlagališči določa, da pristojni organi države članice do 16. julija 2009 poskrbijo bodisi za izvedbo del, ki so potrebna za prilagoditev odlagališča z zahtevami iz Direktive (člen 14(c) Direktive) bodisi za zaprtje odlagališča (člen 14 (b), drugi stavek, Direktive).

Komisija meni, da je iz dokazov, ki jih je Republika Italija predložila v predhodnem postopku, razvidno, da za 44 obstoječih odlagališč ni bila izpolnjena ena izmed teh dveh obveznosti, zaradi česar Italijanska republika v zvezi s temi odlagališči ni izpolnila obveznosti iz člena 14(b), drugi stavek, in (c) Direktive 1999/31/ES.

## SPLOŠNO SODIŠČE

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. avgusta 2017 – Sigma Orionis/REA

(Zadeva T-47/16 R)

*(Začasna odredba — Arbitražna klavzula — Okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje 2020 — Odločitev o prekinitvi plačil in odpovedi pogodb o nepovratnih sredstvih, sprejeta po finančni reviziji — Zneski, ki jih agencija REA domnevno dolguje v okviru izvajanja pogodb o nepovratnih sredstvih — Odškodninski zahtevak — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti — Tehtanje interesov)*

(2017/C 338/13)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Sigma Orionis SA (Valbonne, Francija) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Izvajalska agencija za raziskave (REA) (zastopniki: S. Payan-Lagrou in V. Canetti, agentki, skupaj z D. Waelbroeckom in A. Duron, odvetnikoma)

### Predmet

Predlog na podlagi členov 278 in 279 PDEU, naj se agenciji REA naloži takojšnje plačilo zneska na podlagi sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstvih „FET-Event“.

### Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

---

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. avgusta 2017 – Sigma Orionis/Komisija

(Zadeva T-48/16 R)

*(Začasna odredba — Arbitražna klavzula — Sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) in okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje 2020 — Sklep o ustavitvi plačil in odpovedi pogodb o subvencioniranju po opravljeni finančni reviziji — Zneski, ki jih Komisija domnevno dolguje v okviru izvrševanja pogodb o subvencioniranju — Odškodninski zahtevak — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti — Tehtanje interesov)*

(2017/C 338/14)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Sigma Orionis SA (Valbonne, Francija) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Lewis in M. Siekierzyńska, agenta)

### Predmet

Predlog na podlagi členov 278 in 279 PDEU, naj Komisija takoj izplača različne zneske iz naslova več sporazumov o subvencioniranju, in naj se odloži izvršitev sklepa o odpovedi teh sporazumov.

**Izrek**

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

---

**Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. avgusta 2017 – Malta/Komisija****(Zadeva T-653/16 R)****(Začasna odredba — Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Skupna ribiška politika — Uredba (ES) št. 1224/2009 — Dokumenti, ki sta si jih izmenjali Malta in Komisija — Dostop, odobren organizaciji Greenpeace — Predlog za odlog izvršitve — Fumus boni juris — Tehtanje interesov)**

(2017/C 338/15)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Republika Malta (zastopnica: A. Buhagiar, agentka)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Baquero Cruz in F. Clotuche-Duvieusart, agenta)

**Predmet**

Predlog na podlagi členov 278 in 279 PDEU za odlog izvršitve odločbe Komisije z dne 13. julija 2016, sprejete v skladu z Uredbo (ES) št. 1049/2001, v zvezi s prošnjo za dostop do dokumentov, evidentirano pod opravilno številko GestDem2015/5711A-018-2014.

**Izrek**

1. Izvršitev odločbe Evropske komisije z dne 13. julija 2016, sprejete v skladu z Uredbo (ES) št. 1049/2001, v zvezi s prošnjo za dostop do dokumentov, evidentirano pod opravilno številko GestDem2015/5711, se odloži v delu, v katerem je s to odločbo odobren dostop do dokumentov, ki izvirajo iz Republike Malte.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

---

**Tožba, vložena 14. julija 2017 – Yellow Window/EIGE****(Zadeva T-439/17)**

(2017/C 338/16)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Yellow Window (Antwerpen, Belgija) (zastopnica: M. Velardo odvetnica)

Tožena stranka: Evropski inštitut za enakost spolov

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo z dne 8. maja 2017, s katero je bilo odločeno, da je ponudba tožeče stranke v postopku EIGE/2017/OPER/04 „Pohabljanje ženskih spolovil: ocena tveganja za dekleta“ neuspešna, in poznejšo odločbo, s katero je bilo odločeno, da je ponudba drugega ponudnika uspešna in da se pogodba sklene z njim, razglasi za nično;

- toženi stranki naloži plačilo stroškov, ki so nastali tožeči stranki, in 8 % obresti ali, podredno, prisodi odškodnino in nadomestilo v višini 8 %;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov tega postopka.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev načela enakega obravnavanja, načela preglednosti, načela ravnanja z določeno skrbnostjo, obveznosti spoštovanja zaupnosti in domnevno očitno napako pri presoji.
2. Z drugim tožbenim razlogom se zatrjuje protislovna obrazložitev in kršitev načela sorazmernosti pri obravnavi ponudbe tožeče stranke.
3. S tretjim tožbenim razlogom se zatrjuje kršitev pravice do dobrega upravljanja.

---

### Tožba, vložena 7. avgusta 2017 – *Mutualidad Complementaria de Previsión Social Renault España/ Komisija in SRB*

(Zadeva T-501/17)

(2017/C 338/17)

Jezik postopka: španščina

### Stranki

Tožeča stranka: *Mutualidad Complementaria de Previsión Social Renault España* (Madrid, Španija) (zastopnik: A. Solana López, odvetnik)

Toženi stranki: Evropska komisija in Enotni odbor za reševanje

### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je SRB kršil evropsko pravo s sprejetjem sklepa SRB/EES/2017/08, ki je bil sprejet na izvršni seji 7. junija 2017, in ki določa shemo za reševanje v zvezi s finančno institucijo Banco Popular Español, A.S.;
- in, zato, z učinkom *ex tunc* za nič en razglasi ta akt ter poznejše izvedbene akte, ki bi jih sprejel SRB.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni tistim, ki so bili navedeni v zadevah T-478/17, *Mutualidad de la Abogacía y Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Enotni odbor za reševanje*, T-481/17, *Fundación Tatiana Pérez de Guzmán in Bueno ter SFL/Enotni odbor za reševanje*, T-482/17, *Comercial Vascongada Recalde/Komisija in Enotni odbor za reševanje*, T-483/17, *García Suárez in drugi/Komisija in Enotni odbor za reševanje*, T-484/17, *Fidesban in drugi/Junta Única de Resolución*, T-497/17, *Sánchez del Valle in Calatrava Real State 2015/Komisija in Enotni odbor za reševanje*, ter T-498/17, *Pablo Alvarez de Linera Granda/Komisija in Enotni odbor za reševanje*.

---

**Tožba, vložena 7. avgusta 2017 – OCU in drugi/SRB****(Zadeva T-512/17)**

(2017/C 338/18)

Jezik postopka: španščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) (Madrid, Španija) in 37 drugih tožečih strank

Tožena stranka: Enotni odbor za reševanje

**Predlogi**

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- izpodbijani sklep razglasi za ničen;
- razglasi, da sta člena 18 in 29 Uredbe (EU) št. 806/2014 nezakonita in da se ne uporabita;
- Enotnemu odboru za reševanje naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Ta tožba je vložena zoper Sklep Enotnega odbora za reševanje SRB/EES/2017/08 z dne 7. junija 2017 o sprejetju načrta za reševanje Banco Popular Español, S.A.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni tistim v zadevah T-478/17, Mutuality de la Abogacía in Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Enotni odbor za reševanje, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno in SFL/Enotni odbor za reševanje, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Komisija in Enotni odbor za reševanje, T-483/17, García Suárez in drugi/Komisija in Enotni odbor za reševanje, T-484/17, Fidesban in drugi/Enotni odbor za reševanje, T-497/17, Sánchez del Valle in Calatrava Real State 2015/Komisija in Enotni odbor za reševanje, ter T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Komisija in Enotni odbor za reševanje.

**Tožba, vložena 11. avgusta 2017 – Haufe-Lexware/EUIPO – Le Shi Holdings (Peking) (Leshare)****(Zadeva T-546/17)**

(2017/C 338/19)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Haufe-Lexware GmbH & Co. KG (Freiburg im Breisgau, Nemčija) (zastopnik: N. Hebeis, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Le Shi Holdings (Peking) Ltd (Peking, Kitajska)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: besedna znamka EU „Leshare“ – Prijava za registracijo št. 13 883 301

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 15. junija 2017 v zadevi R 1691/2016-4

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 17. avgusta 2017 – dm-drogerie markt/EUIPO – Albea Services (ALBÉA)**

**(Zadeva T-562/17)**

(2017/C 338/20)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* dm-drogerie markt Verwaltungs-GmbH (Karlsruhe, Nemčija) (zastopnika: O. Bludovsky in C. Mellein, odvetnika)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Albea Services (Gennevilliers, Francija)

**Podatki o postopku pred EUIPO**

*Imetnik sporne znamke:* druga stranka pred odborom za pritožbe

*Zadevna sporna znamka:* mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija, figurativne znamke, ki vsebuje besedni element „ALBÉA“ – mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija, št. 1 210 553

*Postopek pred EUIPO:* postopek z ugovorom

*Izpodbijana odločba:* odločba prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 25. maja 2017 v zadevi R 1870/2016-1

**Tožbeni predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino z dne 25. maja 2017 (pritožba št. R 1870/2016-1) in s popravo zavrne varstvo znamke druge stranke v postopku pred odborom;  
podredno
- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino z dne 25. maja 2017 (pritožba št. R 1870/2016-1) in zadevo vrne v odločanje Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino;  
alternativno
- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino z dne 25. maja 2017 (pritožba št. R 1870/2016-1)

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.
-

**Tožba, vložena 18. avgusta 2017 – Tong Myong/Svet in Komisija****(Zadeva T-564/17)**

(2017/C 338/21)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

*Tožeča stranka:* So Tong Myong (Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja) (zastopniki: M. Lester in S. Midwinter, QC, T. Brentnall in A. Stevenson, solicitors)

*Toženi stranki:* Svet Evropske unije, Evropska komisija

**Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 2017/993 z dne 12. junija 2017 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 329/2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL 2017, L 149, str. 67) in Sklep Sveta (SZVP) 2017/994 z dne 12. junija 2017 o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL 2017, L 149, str. 75) razglasi za nična v delu, v katerem je z njima ime tožeče stranke vključeno na seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi;
- toženima strankama naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: toženi stranki nista podali pravilne ali zadostne obrazložitve za vključitev tožeče stranke na seznam.
2. Drugi tožbeni razlog: toženi stranki sta storili očitno napako pri presoji, ker sta menili, da so bila v primeru tožeče stranke izpolnjena merila za njeno vključitev v izpodbijana akta; za tako vključitev ni dejanske podlage.
3. Tretji tožbeni razlog: toženi stranki sta zlorabili pooblastila, ker sta želeli izničiti učinkovitost pravice tožeče stranke do učinkovitega pravnega sredstva v zvezi z njeno vključitvijo na podlagi člena 230 PDEU in/ali sta kršili pravico tožeče stranke do enakega obravnavanja.
4. Četrty tožbeni razlog: toženi stranki sta kršili pravico tožeče stranke do obrambe, ker ji pred vnovično vključitvijo na seznam nista predložili dokazov, na katere sta se oprli.
5. Peti tožbeni razlog: toženi stranki sta kršili zakonodajo o varstvu podatkov.
6. Šesti tožbeni razlog: toženi stranki sta neutemeljeno ali nesorazmerno kršili temeljne pravice tožeče stranke, vključno s pravico do varstva lastnine, poslovne dejavnosti in ugleda.

**Tožba, vložena 18. avgusta 2017 – Korea National Insurance Corporation/Svet in Komisija****(Zadeva T-568/17)**

(2017/C 338/22)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Korea National Insurance Corporation (Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja) (zastopniki: M. Lester in S. Midwinter, QC, T. Brentnall in A. Stevenson, solicitors)

Toženi stranki: Svet Evropske unije in Evropska komisija

## Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/993 z dne 12. junija 2017 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 329/2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL 2017, L 149, str. 67), Sklep Sveta (SZVP) 2017/994 z dne 12. junija 2017 o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL 2017, L 149, str. 75), Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2017/1459 z dne 10. avgusta 2017 o izvajanju Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL 2017, L 208, str. 38) in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1457 z dne 10. avgusta 2017 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 329/2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL 2017, L 208, str. 33) razglasi za nične v delu, v katerem je z njimi ime tožeče stranke vključeno na seznam subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi.
- toženima strankama naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

## Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja sedem razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: toženi stranki nista podali pravilne ali zadostne obrazložitve za vključitev tožeče stranke na seznam.
2. Drugi tožbeni razlog: toženi stranki sta storili očitno napako pri presoji, ker sta menili, da so bila v primeru tožeče stranke izpolnjena merila za njeno vključitev v izpodbijana akta; za tako vključitev ni dejanske podlage.
3. Tretji tožbeni razlog: toženi stranki tožeči stranki pred njeno vnovično vključitvijo na seznam nista predložili dokazov, ki bi utemeljevali njuno odločitev za njeno vnovično na seznam ali s katerimi bi se utemeljilo, zakaj Evropska unija izvaja njeno uvrstitev na seznam ZN, s čimer se kršita pravica tožeče stranke do obrambe in pravica do učinkovitega sodnega varstva.
4. Četrty tožbeni razlog: toženi stranki nista izpolnili svojih obveznosti, ko sta se odločili, da ime tožeče stranke vključita na seznam po njeni uvrstitvi na seznam ZN.
5. Peti tožbeni razlog: toženi stranki sta zlorabili pooblastila, ker sta želeli izničiti učinkovitost pravice tožeče stranke do učinkovitega pravnega sredstva v zvezi z njeno vključitvijo na podlagi člena 230 PDEU in/ali sta kršili pravico tožeče stranke do enakega obravnavanja.
6. Šesti tožbeni razlog: toženi stranki sta kršili zakonodajo o varstvu podatkov.
7. Sedmi tožbeni razlog: toženi stranki sta neutemeljeno ali nesorazmerno kršili temeljne pravice tožeče stranke, vključno s pravico do varstva lastnine, poslovne dejavnosti in ugleda.

---

**Tožba, vložena 26. avgusta 2017 – A & O Hotel in Hostel Friedrichshain/Komisija**

**(Zadeva T-578/17)**

(2017/C 338/23)

Jezik postopka: nemščina

## Stranki

Tožeča stranka: A & O Hotel and Hostel Friedrichshain GmbH (Berlin, Nemčija) (zastopnika: S. Heise in M. Lindner, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija



## Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Komisije C(2017) 3220 final z dne 29. maja 2017 o nedavčnih ukrepih pomoči SA.43145 (2016/FC), ki jih je Nemčija izvedla v korist družbe Jugendherberge Berlin Ostkreuz gGmbH (in drugih) (UL 2017, C 193, str. 1), razglasi za ničnen; in
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka.

## Tožbeni razlog in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en tožbeni razlog.

Kršitev bistvenih določb glede obličnosti in postopka iz člena 108(2) PDEU v povezavi s členoma 4(4) in 15(1) Uredbe Sveta (EU) 2015/1589 <sup>(1)</sup> ter člena 296, drugi odstavek, PDEU

- Komisija naj bi kršila postopkovne pravice tožeče stranke, ker naj bi sklep, zoper katerega je vložena tožba, sprejela že po predhodnem pregledu, čeprav bi morala začeti formalni postopek preiskave. Tožeča stranka se v zvezi s tem sklicuje na to, da bi Komisija ob pravilnem pregledu informacij in navedb, ki jih je imela na voljo, morala imeti dvome o združljivosti nedavčnih ukrepov pomoči, ki jih je Nemčija nezakonito izvedla v korist družbe Jugendherberge Berlin Ostkreuz gGmbH (in drugih).
- Tožeča stranka poleg tega graja, da je Komisija s tem, ko informacij in navedb, s katerimi so utemeljeni ti dvomi, v sklepu, ki je predmet te tožbe, ni obravnavala oziroma ni zadostno obravnavala ali jih je v bistvenih delih ob tem napačno obravnavala, kršila svojo obveznost obrazložitve v skladu s členom 296, drugi odstavek, PDEU.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (EU) 2015/1589 z dne 13. julija 2015 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (UL 2015, L 248, str. 9).

---

## Tožba, vložena 25. avgusta 2017 – EOS Deutscher Inkasso-Dienst/EUIPO – IOS Finance EFC (IOS finance)

(Zadeva T-583/17)

(2017/C 338/24)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

## Stranke

*Tožeča stranka:* EOS Deutscher Inkasso-Dienst GmbH (Hamburg, Nemčija) (zastopnik: B. Sorg, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* IOS Finance EFC, SA (Barcelona, Španija)

## Podatki o postopku pred EUIPO

*Imetnik sporne znamke:* druga stranka pred odborom za pritožbe

*Zadevna sporna znamka:* Marke: figurativna znamka Evropske unije, ki vsebuje besedna elementa „IOS FINANCE“ – znamka Evropske unije št. 12 544 061

*Postopek pred EUIPO:* postopek z ugovorom

*Izpodbijana odločba:* Odločba drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 6. junija 2017 v zadevi R 2262/2016-2

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 23. avgusta 2017 – ZGS/EUIPO (Schülerhilfe1)**

(Zadeva T-209/17) <sup>(1)</sup>

(2017/C 338/25)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

---

<sup>(1)</sup> UL C 168, 29.5.2017.

---

**POPRAVKI****Popravek obvestila v Uradnem listu v zadevi T-396/15**

(Uradni list Evropske unije C 283 z dne 28. avgusta 2017)

(2017/C 338/26)

Obvestilo v UL v zadevi T-396/15, Herm. Sprenger/EUIPO – web2get (oblika členastega stremena) se glasi:

**Sklep Splošnega sodišča z dne 30. maja 2017 – Herm. Sprenger/EUIPO – web2get (oblika členastega stremena)**

(Zadeva T-396/15) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Evropske unije — Predlog za ugotovitev ničnosti — Umik predloga za ugotovitev ničnosti — Ustavitev postopka)**

(2017/C 283/74)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Herm. Sprenger GmbH & Co. KG (Iserlohn, Nemčija) (zastopnik: V. Schiller, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnika: A. Söder in A. Schifko, agenta)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri EUIPO: web2get GmbH & Co. KG (Dülmen, Nemčija)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 22. aprila 2015 (zadeva R 520/2014-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama web2get GmbH & Co. KG et Herm. Sprenger GmbH & Co. KG.

**Izrek**

1. Postopek se ustavi.
2. Družbi Herm. Sprenger GmbH & Co. KG se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 302, 14.9.2015.

---









ISSN 1977-1045 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**